

NORMAS SOBRE LAS CITAS

Siempre que se toma una idea de un libro o artículo hay que citar su origen, de lo contrario es como robar una idea a alguien haciéndola pasar por propia. En esto no hay excepciones al hacer los trabajos. Al hablar, puede haber excepciones porque uno está improvisando y no recuerda perfectamente la página de donde tomó una idea; pero al escribir en casa tenemos todo el tiempo necesario para buscar la página y la obra donde esa idea aparece.

I. TIPOS DE CITAS

A) CITAS DE UN TEXTO QUE SE ESTÁ INTERPRETANDO; se utiliza en trabajos de análisis de una obra de un autor (como el trabajo del que estamos hablando). Hay dos variantes:

1.- **Copiar literalmente** (“al pie de la letra”) las mismas palabras del autor. Aquí tenemos dos posibilidades: si las palabras copiadas literalmente constituyen tres líneas o menos, se ponen entre comillas y luego se van comentando. Si son más de tres líneas el texto se pone en otro párrafo con un margen mayor.

Ejemplo de menos de tres líneas:

Cuando Aristóteles dice que la ética “no es un tratado teórico como los otros (pues no investigamos para saber qué es la virtud, sino para ser buenos, ya que en otro caso sería inútil)”¹, quiere decir que lo importante no es saber ética sino practicarla, que sólo quien práctica el bien sabe ética, que...(seguiríamos interpretando la cita).

Ejemplo de más de tres líneas:

Debemos considerar aquello a que somos más inclinados (porque nuestra naturaleza nos lleva hacia distintas cosas). Eso se advertirá por el placer y el dolor que sentimos, y entonces deberemos tirar de nosotros mismos en sentido contrario, pues apartándonos del error llegaremos al término medio, como hacen los que quieren enderezar las vigas torcidas. En todo hay que estar en guardia principalmente frente lo agradable y el placer, porque no lo juzgamos con imparcialidad².

En esta página Aristóteles quiere decir que tenemos que ir un poco contra nuestro placer y beneficio, porque como nos gusta, no somos imparciales cuando lo juzgamos, y así nos podemos engañar a nosotros mismos...(seguiríamos explicando la cita)

¹ ARISTÓTELES, *Ética a Nicómaco*, 1103b. Ed. y trad. de M Araújo y J. Marías. Madrid, Centro de Estudios Constitucionales, 1981, p. 20.

² ARISTÓTELES, *ob. cit.* 1109b, p. 31.

Lo importante de las citas literales es que tienen que ser fieles. Hay que transcribirlas tal cual son, sin añadir ni cambiar nada. Sólo se puede suprimir alguna frase (por ejemplo, porque sería inconveniente para nuestro propósito y alargaría innecesariamente nuestra cita) poniendo entre corchetes tres puntos. Ejemplo:

No es una cosa fácil ser bueno. Esto es por lo que Aristóteles dice: “es cosa trabajosa ser bueno [...]; por eso el bien es raro”³, lo que significa que si es difícil, no puede ser muy habitual, de lo que concluimos que...

2.- **Citas no literales**, en las que copiamos la idea del autor pero la expresamos con nuestras palabras o modificamos algo sus palabras. Entonces no se ponen comillas ni se sangra la cita, sino que se pone “cfr.” (que significa “confróntese”) o “véase”. Ejemplo:

Aristóteles piensa que ser bueno no es cuestión de un momento o una acción, sino que hay que serlo habitualmente, de la misma manera que no decimos que ha llegado el verano porque viésemos una sola golondrina, sino cuando vemos muchas⁴, ya que lo importante es tener una costumbre de hacer el bien, de ahí que...

B) CITAS PARA APOYAR UNA IDEA PERSONA EN UNA AUTORIDAD RECONOCIDA, lo que significa que queremos mostrar la verdad o la importancia de nuestra idea aduciendo que alguien de ya reconocido prestigio también la apoyaba. Ejemplo:

En la vida humana el factor más importante es la sexualidad. Puede parecer exagerado, pero, como dijo Freud, la salud psíquica depende del correcto desempeño de la sexualidad⁵. También Platón...

II. SISTEMAS DE LOCALIZACIÓN DE CITAS

Hay básicamente dos maneras de expresar la localización de la cita. Lo importante es que debe figurar de manera claramente reconocible el autor, el título, el lugar de edición, la editorial y la página de donde está tomada la cita, para que el lector pueda localizarla. Si el lector puede localizarlo fácilmente, el texto está bien citado. Si no, el texto está mal citado.

³ ARISTÓTELES, *ob. cit.* 1109b, p. 30.

⁴ Cfr. ARISTÓTELES, *ob. cit.*, 1098 a, p. 10.

⁵ Cfr. FREUD, *Textos fundamentales del Psicoanálisis*. Barcelona, Altaya, 1993, pp. 348-543.

- A) Cita a pie de página o al final del trabajo:** cuando queremos poner la cita ponemos (el ordenador lo hace automáticamente si utilizamos la opción “insertar nota al pie”) un número superíndice y luego el mismo número al pie de la página. Ahí debajo expresamos los datos fundamentales para su localización. La primera vez que se cita ese autor y esa obra hay que poner la referencia completa a pie de página: el autor, el título, el lugar de edición, la editorial, la fecha de edición y la página de la cita. Las siguientes veces que se cite la misma obra basta con poner el nombre del autor seguido de “*ob. cit.*” (“obra citada”) y el número de página. Como ejemplo, pueden verse las dos primeras citas de este escrito. En esos ejemplos puede verse también la disposición tipográfica: el autor puede ir en mayúsculas, el título necesariamente en cursiva... Las mismas obras citadas a pie de página tendrán que aparecer también en una bibliografía final con los datos completos. Se puede ver más información sobre este sistema en [Estilo Chicago \(ua.es\)](#)
- B) Sistema de autor-fecha.** Es más ágil y no requiere tantas pulsaciones en el teclado. Sobre todo, es útil para las obras científicas cuyas referencias bibliográficas son muy actuales. Permite la supresión de las notas a pie de página que a veces, cuando son muchas, es molesto leer. Los ojos siempre leen el mismo renglón, no tienen que saltar de arriba abajo, porque van insertadas entre paréntesis dentro del texto, en el que se señala el autor, la fecha y la página (hay varias maneras de hacerlo). Pero si en mismo párrafo hay muchas, también es molesto y antiestético. Además, en disciplinas que tienen referencias bibliográficas antiguas, como Historia o Filosofía, es un poco extraño ver después del nombre de un autor de hace 400 años un año de publicación de una edición actual: DESCARTES, 2020... Este problema también lo tendría, en cierta medida, el anterior sistema de citas. Para resolverlo se podría poner entre corchetes la fecha de la primera edición: DESCARTES, R., 2005, *Meditaciones Metafísicas*, Oviedo, KrK [1ª ed. 1641]. Se puede ver información de cómo utilizar este sistema en [APA Style](#) y [Estilo APA resumen 7a ed con RRSS \(unizar.es\)](#) .
- Ejemplo de cita con este sistema:

En la vida humana el factor más importante es la sexualidad. Puede parecer exagerado, pero, como dijo Freud, la salud psíquica depende del correcto desempeño de la sexualidad (FREUD, 1993, 348-543). También Platón...

Este sistema exige que la bibliografía final sea construida de manera que después del apellido del autor y su nombre se especifique la fecha de edición, para seguidamente señalar el título de la obra, el lugar de edición y la editorial. Ejemplo:

BIBLIOGRAFÍA

ECO, U., 1983, *Cómo se hace una tesis*. Barcelona, Gedisa.

FREUD, S., 1993, *Textos fundamentales del Psicoanálisis*. Barcelona, Altaya,.